

SURSES



Plevant

Ser Adam Pradela

Veia Principala 28
7462 Salouf
Telefon 076 730 17 92
adam.pradela@catolica-surses.ch

Mastral-baselgia

Clemens Poltera

clemens.poltera@catolica-surses.ch
Telefon 079 335 42 72

Cumegn-baselgia Surses secretariat

Sot Baselgia 10
Tgascha postala 55
7463 Riom
Telefon 081 684 13 26
info@catolica-surses.ch
www.catolica-surses.ch

ouras d'avertura digl secretariat:
glindesde dallas 13.30 – 16.30

**Pled sen veia
Grusswort**

Schwestern und Brüder! Fratelli tutti!

Heute will ich wieder etwas Persönliches schreiben. Ich habe die letzten Tage oft die Lieder von der Musikgruppe ABBA gehört, auch «I Have A Dream» mit diesen bekannten Worten: «I believe in angels.» Hier ist ein Teil des Lieds in deutscher Übersetzung:

«Ich habe einen Traum, ein Lied zu singen
Um mir zu helfen alles zu bewältigen
Wenn du das Wunder siehst, von einem Märchen – kannst du die Zukunft ergreifen, sogar wenn es schiefeht
Ich glaube an Engel, etwas Gutes in allen was ich sehe – Ich glaube an Engel

Wenn ich weiss, dass die Zeit für mich gekommen ist
Werde ich den Strom überqueren, ich habe einen Traum

Ich habe einen Traum, eine Fantasie
Um mir durch die Realität zu helfen
Und mein Ziel zu erreichen, es lohnt sich
Die Dunkelheit noch eine Meile weiter zu schieben
Ich glaube an Engel, etwas Gutes in allem, was ich sehe
Ich glaube an Engel»

Gerade im Monat Oktober haben wir am 2. Oktober in der Liturgie die heiligen Schutzengel. An dem Tag denken wir besonders an unseren Schutzengel. Es ist natürlich gut, täglich mit unseren Engeln eine gute Freundschaft zu pflegen. Vor vielen Jahren bin ich am 2. Oktober Ministrant geworden. Ich würde mich auch sehr freuen, wenn in unseren Pfarreien in Surses mit der Zeit auch wieder mehrere Ministrantinnen und Ministranten mitwirken würden. Jedes Kind ist eingeladen!

Und ich bin kein Engel, ich habe Leib und Seele. Ich muss abnehmen, ich bin zu schwer. Ich hoffe, dass mein Schutzengel mich unterstützt und mich vom Kühlschrank fernhält. Ich kann wieder ABBA zitieren: Ich habe einen Traum – wieder ohne Übergewicht zu sein.

Ich wünsche Euch gute Gesundheit, empfehle den Rosenkranz zu beten, und hoffe, dass unsere Schutzengel uns gut beschützen werden. Und unseren Erstkommunikanten wünsche ich tiefe Freundschaft mit Jesus. Amen.

Ser Adam Pradela

**Sarvetschs divins
Gottesdienste**

Venderde, igl 1. d'otgover

16.00 Riom

**27avla dumengia digl onn
27. Sonntag im Jahreskreis**

Sonda, igls 2 d'otgover

17.00 Tinizong

Dumengia, igls 3 d'otgover

09.00 Parsonz
10.00 Mulegns patrocini s. Fran-
cestg cun musica dad orgel
da Katja Cotti
tgea d'onn per Theophil
Poltera
10.30 Cunter

10.30 Savognin 1. sontga com-
muniun per igls unfants da
tot las pleivs da Surses. Igl
sarvetsch divin vign accum-
pagna d'en chor d'unfants.
17.00 Bivio
18.30 Sur

**28avla dumengia digl onn
28. Sonntag im Jahreskreis**

Dumengia, igls 10 d'otgover

09.00 Salouf
09.00 Rona sarvetsch divin digl
pled
10.30 Riom
10.30 Tinizong sarvetsch divin
digl pled

**29avla dumengia digl onn
29. Sonntag im Jahreskreis**

Dumengia, igls 17 d'otgover

09.00 Cunter sarvetsch divin digl
pled
09.00 Sur
10.15 Bivio patrocini hl. Gallus
mit Orgelmusik von Katja
Cotti
10.30 Parsonz sarvetsch divin digl
pled

**30avla dumengia digl onn
30. Sonntag im Jahreskreis**

*Collecta per la MISSIO (Ausgleichsfonds
der Weltkirche)*

Dumengia, igls 24 d'otgover

09.00 Riom sarvetsch divin digl
pled
10.30 Salouf sarvetsch divin digl
pled
17.00 Rona tgea d'onn per
Bartholome Thomann
18.30 Tinizong

**31avla dumengia digl onn
31. Sonntag im Jahreskreis**

*Collecta per igl seminari da spirituals
St. Luzi*

Sonda, igls 30 d'otgover

17.00 Salouf tgaplotta
19.30 Mulegns

Dumengia, igls 31 d'otgover

09.00 Cunter
10.30 Parsonz
17.00 Sur
18.30 Bivio

Communion per malsangs Krankencommunion

Persungas tgi lessan ratschever la communion a tgesa, son gugent s'annunztgier tar ser Adam.

Messas fundadas Stiftmessen

Bivio

03.10. Violanta Jäger-Luzio

Sur

03.10. Regina Cotti

Mulegns

03.10. Gion Franzestg Jegher
03.10. tgea d'onn per Theophil
Poltera

Rona

24.10. Margarita Thomann
24.10. tgea d'onn per
Barholome Thomann

Tinizong

24.10. Gion Tumasch Janett-Plaz,
Anna e Georg
Durband-Poltera

Cunter

31.10. Vera e Georg
Dosch-Caviezol,
Peter Balestra

Riom

10.10. Maria Antonia Collet-Radke,
Bonifazi Caspar, Rosa ed
Alfons Caspar-Collet

Salouf

10.10. Longhina Trapletti, Maria
Demarmels-Sonder, Rose-
marie Demarmels-Sonder,
Margarita Sonder-Demarmels
30.10. Mengia Devonas,
Esterina Sonder-Valbuzzi

Communicaziuns Mitteilungen

Ser Adam Pradela è an Pologna davent digls 4 anfignen igls 23 d'otgover 2021.

Ser Adam Pradela weilt vom 4. bis 23. Oktober 2021 in Polen.

Amprema sontga communion

L'amprema sontga communion per igls unfants da tottas pleivs da Surses ò li **dumengia, igls 3 d'otgover 2021, allas 10.30** ainten la baselgia Son Martegn a Savognin.

Erste heilige Kommunion

Die erste heilige Kommunion der Kinder aller Pfarreien in Surses findet am **Sonntag, 3. Oktober 2021, um 10.30 Uhr** in der Kirche Son Martegn in Savognin statt.

Bauland in Cunter und Salouf im Baurecht zu verkaufen

Die Kirchgemeinde verkauft vier Bauparzellen in Cunter und eine Bauparzelle in Salouf. Die Parzellen werden im Baurecht verkauft. Interessenten erhalten detaillierte Informationen beim Sekretariat der Kirchgemeinde Surses.

Viadi da cresma

Fegn avost èn sa scuntros igls 11 cresmands ansemen cun igl donnatour da cresma, Pader Mauro Jöhri, per ampren-der a sa canoscher e sa preparar sen la cresma.



Pader Mauro Jöhri tgi veiva ainten igl sanctuari Madonna del Sasso ad Orselina sur Locarno, ò sa legro da beneventar la raspada da Surses. Durant la messa comunabla cun ser Adam ò Pader Mauro declaro agls cresmands tgi seia impurtant da canoscher lour talents e veiver chels. El ò er persvadia els tgi la cretta seia collieida cun plascheir e tgi Dia seia betg cumplitgia – el seia noss amei.



Pader Mauro sez veiva er ena veta an cretta betg cumplitgeida, el è fitg avert e zont betg cumplitgia.

Igls cresmands on siva digl inscunter a Madonna del Sasso pudia galdeir ena pizza an cuminanza ed en po taimp liber a Locarno. Preparos per la cresma èn els turnos an Surses. La gronda part dalla preparaziun da cresma vevan surpiglia gio davantor ser Adam Pradela, Sibylla Demarmels, Giuliana Casparin e Maria Pia Signorell. En grond angraztg ad els tots per accompagner igls giuvenils mintg'onn tar igl de dalla cresma.

An memorgia da ser Ernesto Vigne

Ernesto Vigne è mort ainten la vigliadetna da 77 onns a Turitg. El veva passanto ena gronda part da sia unfanza a Salouf. El è sto passa



50 onns plevant ed ò durant chel taimp er do ansemen divers pèrs an Surses, battagea blers unfants ed er ambellia adegna puspe sarvetschs divins cun musica dad orgel. La messa nuvela veva ser Ernesto celebrò an baselgia s. Giera a Salouf. Ser Duri, sies bab spiritual, ò scretg ainten la «Cronica dalla pleiv da Salouf» igl suandont tar chella messa:



«Igl 28 d'avregl 1968, la rara festa da messa nuela da ser Ernesto Vigne. El veva giavischia ena messa sainza pomp, ma cun participaziun digl pievel. Per lascher cuntribueir er igl chor baselgia, vaia translato ena messa cun igls cumprovos psalms (XI) per saveir cantar ansemen cugl pievel. Ma igl chor ò fatg quegl angal cunter viglia, schibagn tgi igl pievel ò gia plascheir. Igl sarvetsch divin, tot an rumantsch, ò gia en character intim ed ò furmo ena veira cuminanza.»